Porównanie tłumaczeń II Koryntian 2:14

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | zaś Bogu wdzięczność zawsze dającemu zwycięstwo nas w Pomazańcu i woń poznania Go objawiającemu przez nas w każdym miejscu |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Bogu zaś niech będą dzięki,\* który nam w Chrystusie zawsze daje zwycięstwo\*\* i woń\*\*\* Jego poznania\*\*\*\* rozchodzi się przez nas na każdym miejscu;[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Zaś Bogu wdzięczność, każdej chwili prowadzącemu w triumfie nas w Pomazańcu i woń poznania Go czyniącemu widoczną przez nas w każdym miejscu; |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | zaś Bogu wdzięczność zawsze dającemu zwycięstwo nas w Pomazańcu i woń poznania Go objawiającemu przez nas w każdym miejscu |

1. 1) <x>530 15:57</x>; <x>540 8:16</x>; <x>540 9:15</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>580 2:15</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>230 45:8</x>; <x>560 5:2</x>; <x>570 4:18</x> [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) <x>570 3:8</x> [↑](#footnote-ref-5)